



Promemoria per produttori, trasformatori e commercianti riconosciuti Bio Suisse all'estero

Dichiarazione della conformità alle direttive Bio Suisse

Aziende

Le aziende estere riconosciute Bio Suisse possono impiegare sui mezzi pubblicitari, nei siti internet, ecc. la seguente scritta.

L'impiego della scritta è autorizzato unicamente se è a disposizione un riconoscimento scritto valido di Bio Suisse. Per l'attuale stato di riconoscimento fa sempre stato il riconoscimento scritto.

Le seguenti designazioni non possono essere impiegate: „azienda Gemma“, „azienda Bio Suisse“, ecc.

Prodotti

Sui contenitori, sui bollettini di consegna, sulle fatture, ecc. dei prodotti di aziende riconosciute Bio Suisse deve figurare l'indicazione „approved by BIO SUISSE“ o il logo „approved by BIO SUISSE“ (vedi sotto). Sui contenitori per l'esportazione deve figurare il logo.

Se l'imballaggio finale di un prodotto ha luogo all'estero con l'applicazione del marchio Gemma sull'imballaggio, ciò deve avvenire su incarico di un licenziatario di Bio Suisse. In caso di dubbio Bio Suisse si riserva il diritto di richiedere l'esibizione dei rispettivi incarichi scritti. I modelli del marchio Gemma devono essere messi a disposizione dal licenziatario Bio Suisse.

Tutti i prodotti devono se necessario essere provvisti del chiaro riferimento „prodotto in conversione“.

Le seguenti designazioni non possono essere impiegate: „Bio Suisse“, „Gemma“, „Knospe“, „riconosciuto Gemma“, „conforme Gemma“, ecc.

**approved
by BIO SUISSE**

È scaricabile come file .jpg dal sito internet di Bio Suisse
(www.bio-suisse.ch/documentazione/importazione/formulari)

Basi

Giusta le direttive Bio Suisse, l'impiego del marchio collettivo Gemma (in tedesco „Knospe“) e del logo (Gemma figurativa) è riservato alle parti contraenti (produttori svizzeri, licenziatari della Bio Suisse) (cfr. direttive Bio Suisse art. 1.3 segg.).

Per quanto riguarda le parti non contraenti (p. es. aziende riconosciute da Bio Suisse all'estero) il riconoscimento della Bio Suisse non autorizza al contrassegno dei prodotti con il marchio protetto Gemma. Ne è autorizzato esclusivamente l'importatore dei prodotti con un contratto di licenza valido con Bio Suisse.

Anche l'impiego isolato e il riferimento al nome dell'associazione „Bio Suisse“ sui bollettini di consegna o sulle fatture può dar luogo a malintesi dato che in Svizzera la designazione „Bio Suisse“ in relazione con prodotti Gemma è impiegata per prodotti di provenienza svizzera (cfr. direttive Bio Suisse art. 6.1 segg.).